

N

Festival Hironnelle

23-24-25-26 Août

Musique de chambre,
danse et lectures

E

W



S

CONCERT EST

Eglise de Brommes

le 23 Août 2016 à 18h

Maurice Ravel, *Sonate* pour violon et violoncelle

Allegro

Très vif

Lent

Vif, avec entrain

Peteris Vasks, *Castillo Interior* pour violon et violoncelle
accompagné d'extraits du *Château intérieur* de Thérèse d'Avila

Zoltan Kodaly, op. 7 duo violon et violoncelle

Allegro serioso, non troppo

Adagio

Maestoso e largamente, ma non troppo lento ; presto

Artistes :

Misa Yang_ violon

Joëlle Martinez_ violoncelle

Jacques Martinez_ lecture

CONCERT OUEST

Eglise de Sainte-Marie

le 24 Août 2016 à 18h

Heitor Villa-Lobos, *Bachianas Brasileiras*, n°4 pour piano
Prélude

Lecture :
Antônio Cicero, *Garder*

Carlos Guastavino, *mélodies*, pour voix et piano
La rosa y el sauce
Encantamiento
Pampamapa
Se equivoco la paloma

Alberto Ginastera, *Pampeana n°1*, *op. 16*, pour violon et piano

Entracte

Chick Corea, *Addendum*, trio avec piano

Aaron Copland, *Old American Songs* pour voix et piano
The Dodger
Long time ago
I bought me a cat

Leonard Bernstein, *La bonne cuisine* pour voix et piano

Quatre recettes :

Plum Pudding

Queues de Bœuf

Tavouk gueunksis

Civet à Toute Vitesse

Astor Piazzola, *Four Seasons*, Trio avec piano

Verano Porteño

Otoño Porteño

Invernio Porteño

Primavera Porteña

Artistes :

Xénia Maliarevitch_ piano

Misa Yang_ violon

Amaya Dominguez_ mezzo-soprano

Joëlle Martinez_ violoncelle

Jacques Martinez_ lecture

CONCERT NORD

Eglise de Pierrefort

le 25 Août 2016 à 18h

Ludwig van Beethoven, pour voix, piano, violon, violoncelle

Scottish lieder opus 108 n°24

Again my Lyre

Scottish lieder opus 108 n°8

The lovely lass of Inverness

Irische lieder woO 154 n°4

The pulse of an Irishman

Irische lieder woO 154 n°1

The Elfin Fairies

Edvard Grieg, *6 songs opus 48* pour voix et piano

Gruss

Dereinst, Gedanke mein

Lauf und Welt

Die verschwiegene Nachtigall

Zur Rosenzeit

Ein Traum

Jean Sibelius, *cinq pièces* violon et piano, op. 81

Edward Elgar, *Salut d'amour opus 12* pour violon et piano

Andantino

Entracte

Arvo Pärt, *Für Alina* pour piano

Lecture :

Walter Scott, *Le Lai du dernier ménestrel*

Felix Mendelssohn, *Fantaisie en fa dièse mineur*, « *Sonate écossaise* » op 28
pour piano

Con moto agitato

Allegro con moto

Presto

Artistes :

Amaya Dominguez_ mezzo-soprano

Misa Yang_ violon

Joëlle Martinez_ violoncelle

Xénia Maliarevitch_ piano

Jacques Martinez_ lecture

CONCERT SUD

Grange de Nigresserre

le 26 Août 2016 à 18h

Isaac Albeniz, *Chants d'Espagne*, pour piano
Prélude

Lecture :
Frederico Garcia Lorca, *Danse*

Federico Mompou, *Canciones y danzas*, n°1 et 6 pour piano

Enrique. Granados, *Coleccion de tonadillas*, pour voix et piano
La maja dolorosa
El tralala y el punteado
El mirar de la maja
El majo discreto

Manuel de Falla, *Siete canciones populares españolas*, pour violoncelle et percussion

El paño moruno
Nana
Canción
Polo
Asturiana
Jota

Entracte

Création percussion et danse :

Nebojsa Zivkovic, *To the Gods of Rhythm*, pour djembé et voix

Astor Piazzolla, *Romentico & Compadre* de cinq pièces pour guitare,
transcription pour marimba

Iannis Xenakis, *Rebonds B*, pour multi-percussion

Jean Sébastien Bach, *Chaconne de la 2ème partita* pour violon seul en ré
mineur BWV 1004, transcription pour marimba

Artistes :

Xénia Maliarevitch _ piano

Amaya Dominguez _ mezzo-soprano

Vassilena Serafimova _ percussion

Elodie Sicard _danse

Jacques Martinez _lecture

BIOGRAPHIES

Mi-Sa Yang



Photo Fraziska Strauss

Violoniste d'origine coréenne, Mi-Sa Yang est née et a grandi à Osaka, au Japon. Mi-Sa est admise au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP) dans la classe de Jean-Jacques Kantorow

Mi-Sa a été primée à divers concours internationaux : 1er Prix au Concours International Yehudi Menuhin pour jeunes violonistes en 2000. 3e Prix et Prix spécial du jury au Concours International de Musique de Sendai en 2001. 1er Prix en trio (piano, violon et violoncelle) au 55e Concours International de Musique Maria Canals de Barcelone en 2009.

Depuis ses débuts avec orchestre à l'âge de 12 ans au Japon, elle joue avec de prestigieuses formations (Suk Chamber Orchestra, London Mozart Players, Sendai Philharmonic Orchestra, Tokyo Symphony Orchestra, New Japan Philharmonic, Osaka Philharmonic Orchestra, Kyoto Symphony Orchestra, Kansai Philharmonic Orchestra, Century Orchestra Osaka etc.), en même temps qu'elle se produit en récital. Ses interprétations lui ont valu une grande estime de la presse et de la critique.

En mars 2008, elle a fait ses débuts comme soliste en Europe en interprétant le concerto de Reynaldo Hahn avec l'Orquesta Ciudad de Granada.

En outre, Mi-Sa Yang a toujours voulu cultiver son talent de chambriste grâce à de nombreux concerts. Elle a fondé avec Adam Laloum et Victor Julien-Laferrrière le Trio avec piano Trio Les Esprits avec lequel elle se produit au Théâtre des Champs Elysées, à la Folle Journée du Nantes, au Théâtre d'Arras, au Théâtre de la Criée à Marseille etc. Leur premier disque est sorti en 2014 sur le label Mirare.

Depuis 2014, elle est membre du Quatuor Ardeo. Sélectionnées par ECHO «Rising Star» 2014, elles ont joué dans les plus prestigieuses salles européennes comme le Concertgebouw d'Amsterdam, le Wiener Konzerthaus, la Philharmonie de Paris, la Kölner Philharmonie etc..

Joëlle Martinez



Photo Fraziska Strauss

Joëlle Martinez a étudié le violoncelle au sein du CRR de Toulouse puis au CNSM de Paris Elle est membre fondateur du quatuor Ardeo depuis 2001.

Formation française reconnue et louée par les médias, cet ensemble remporte de nombreux concours internationaux : Chostakovitch à Moscou, la FNAPEC à Paris, Bordeaux, Melbourne et Premio Paolo Borciani

Au sein de son quatuor, elle a reçu l'enseignement de Rainer Schmidt (quatuor Hagen) de Walter Levin et du quatuor Hagen au Mozarteum de Salzbourg. Cette formation est invitée à se produire dans de nombreux festivals et salles de concert (Philharmonie de Paris, aux théâtres parisiens du Châtelet, des Bouffes du Nord, Auditorium Bastille, Orangerie de Sceaux, salle Cortot, Opéra de Vichy, festival de Radio France et Montpellier, Folles Journées de Nantes et du Japon, festival de Kuhmo en Finlande, festival de Lockenhaus, Casino de Bâle, Bologna festival, festival de Davos...)

Nommé « Rising Stars », le quatuor Ardeo mène en 2014/15 une tournée de concerts dans les plus prestigieuses salles européennes.

En mars 2007, le quatuor a présenté son 1er disque (C. Koechlin) puis, il enregistre le quintette de Chostakovitch et celui de Schumann chez Decca avec D. Kadouch. En novembre 2014 sort chez L'Empreinte Digitale un disque dédié aux quatuors d'A. Reicha.

Parallèlement à sa carrière de quatuor, Joëlle Martinez se produit régulièrement en France et à l'étranger : au festival de Chaillol, Musique et Patrimoine de la Haute Auvergne, festival Fiver (Espagne), au séminaire de musique de chambre de Prussia Cove (IMS Festival) et au festival de Kuhmo (Finlande).

Elle est régulièrement invitée à se joindre à de prestigieux ensembles tels que l'Orchestre National du Capitole, l'Orchestre de Chambre de Paris et, depuis 2011, par Marc Minkowski au sein des Musiciens du Louvre Grenoble en tant que violoncelle solo. Elle s'est d'ailleurs produite en tant que soliste à la Philharmonie de Cologne et au Konzerthaus de Dortmund.

Xénia Maliarevitch

Photo Jean Baptiste Millot



Xénia Maliarevitch découvre le piano à Saint-Petersbourg. De retour en France, après ses études au Conservatoire National de Région de Nancy couronnées par des médailles d'or de piano et de musique de chambre, elle est admise au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans la classe de Gérard Frémy et dans celle de Christian Ivaldi et Ami Flammer. Après avoir obtenu ses premiers prix de piano et de musique de chambre, elle se perfectionne auprès d'Ana Chumachenko, Joseph Silverstein, Jean-Jacques Kantorow et Pierre-Laurent Aimard.

Chambriste reconnue, elle remporte de nombreuses récompenses en formation sonate : elle est lauréate au concours de Guérande, puis aux concours internationaux de musique de chambre de Pinerolo en Italie, de Katherinholm en Suède ou Pierre Lantier à Paris. Xénia Maliarevitch a donné de nombreux récitals en France, en Italie, en Suède, en Russie, en Allemagne. Elle s'est produite avec François Salque, Alexis Galpérine, Lise Berthaud, Patrick Messina....

En septembre 2014, elle sort son premier album (Rachmaninov/Kodaly) avec la violoncelliste Clara Zaoui chez Lyrinx.

Elle est également directrice artistique des Musicales de Redon.

Passionnée par l'enseignement, elle est actuellement professeur au Conservatoire de Poissy.

Vassilena Serafimova

Photo Marco Van de Meulenhof



Vassilena Serafimova est une percussionniste formée au CNSMD de Paris et The Juilliard School à New York, après avoir terminé la classe de percussion de son père en Bulgarie.

Elle est lauréate du Deuxième Prix du Concours International de l'ARD de Munich et le Premier Prix de World International Marimba Competition à Stuttgart, le Grand Prix au FMAJI en France et devient "Musicienne de l'année 2008" en Bulgarie.

En avril 2014 elle fait ses débuts au Carnegie Hall de New York. Un an plus tard, en duo avec le pianiste de jazz Thomas Enhco, elle fait entendre le marimba pour la première fois aux Victoires de la musique classique.

Directrice artistique du Festival International de Marimba et Percussions de Bulgarie et de l'ensemble Paris Percussion Group (ensemble avec Jean-Baptiste Leclère), elle a cœur de défendre le répertoire de la percussion dans le monde entier. Elle donne régulièrement des récitals et des mastersclass en Europe, Amérique Centrale, Amérique du Nord et en Asie.

Vassilena représente les sociétés Adams Musical Instruments, Avedis Zildjian Compagny et a créé sa propre série de baguettes chez Vibrawell. Son disque en duo avec Thomas Enhco est à paraître chez Deutsche Grammophon en mars 2016.

Amaya Domínguez



Photo Guy Vivien

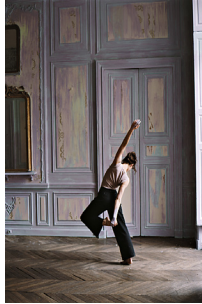
Appréciée pour ses qualités musicales et ses dons de comédienne, Amaya Domínguez est une jeune mezzo-soprano « à la voix chaude et sensuelle » (anaclase.com).

Au sortir du CNSM de Paris avec une mention très bien à l'unanimité et les félicitations du jury, William Christie l'invite dans le cadre du « Jardin des voix » à participer à une tournée internationale dans les salles prestigieuses de la Cité de la Musique de Paris, de l'Alte Oper de Francfort, du Barbican de Londres et du Lincoln Center de New York. Les premières critiques sont unanimes « Amaya Domínguez impressionne par son talent dramatique et son timbre brillant de mezzo-soprano. Articulation claire, phrasé naturel et émotions vibrantes - voici une chanteuse pleine d'avenir ! » pour G. Brown dans The Times.

Sachant incarner des rôles de travestis (chez Mozart, Sesto et Idamante ou le rôle-titre de l'Enfant chez Ravel), de femmes délaissées (Ottavia chez Monteverdi, Didon chez Purcell), de jeunes filles dans la fleur de l'âge (Dorabella chez Mozart, Juliette chez Dusapin), de femmes fatales (Carmen chez Bizet, Vénus chez Offenbach) ou encore de déesses terribles (Cybèle chez Lully), Amaya Domínguez chante avec style toutes les époques, et ce, sur de belles scènes lyriques, en France comme à l'étranger (Festival d'Aix-en-Provence, Chorégies d'Orange, Opéras de Nancy, Bordeaux, Lille, Monte-Carlo, Théâtre du Châtelet, Opéra Comique, Teatro Nacional de Madrid, Teatro de la Maestranza de Séville, Opéra de Bilbao)

Elodie Sicard

Photo Carole Bellaïche



Après une formation au Conservatoire National de Région de Toulouse, Elodie Sicard est diplômée du Conservatoire National Supérieur de Danse de Paris - CNSMDP en 2007. Elle collabore ensuite auprès de plusieurs chorégraphes, notamment Daniel Dobbels, Serge Ricci, Hiroaki Umeda et Tatiana Julien. Elle danse cette saison à l'Opéra Bastille dans *Moïse et Aaron* de Schoenberg (mis en scène par Roméo Castellucci et chorégraphié par Cindy Van Acker).

Egalement chorégraphe, elle compose un duo avec la violoniste Sayaka Shoji, sur des oeuvres de Max Reger et Jean Sébastien Bach, présenté aux Folles Journées de Nantes en 2011. Elodie fonde le Collectif EUKARYOTA en 2014, pour développer ses projets chorégraphiques et présente *Les Alibis* au Festival JUNE Events du CDC Atelier de Paris – Carolyn Carlson.

Elodie accorde également une place importante à la transmission, et partage sa passion avec des enfants et adolescents, notamment depuis 2010 dans le cadre des « Portes du temps » au Château de Fontainebleau

PARTENAIRES

Le Festival Hironnelle tient à remercier

Les partenaires institutionnels suivants* :



AUVERGNE – Rhône-Alpes*

Les partenaires privés suivants* :

- _ Christiane et Michel Echalié pour le prêt du piano
 - _ Philippe Ladoux d'avoir mis à disposition la grange de Nigresserre
- *non exhaustif, pour la liste complète voir le site www.festivalhironnelle.com

